



2024/1976

22.7.2024

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2024/1976,

19. juuli 2024,

millega algatatakse uurimine seoses võimaliku kõrvalehoidmisega Hiina Rahvabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes rakendusmäärusega (EL) 2021/633 kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordi kaudu, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte, ning kehtestatakse kõnealuse impordi suhtes registreerimisnõue

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed⁽¹⁾ (edaspidi „alusmäärus“), eriti selle artikli 13 lõiget 3 ja artikli 14 lõiget 5,

olles teavitanud liikmesriike

ning arvestades järgmist:

A. TAOTLUS

- (1) Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) on saanud alusmääruse artikli 13 lõike 3 ja artikli 14 lõike 5 kohase taotluse uurida võimalikku kõrvalehoidmist Hiina Rahvabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest ning kehtestada Malaisiast lähetatud naatriumvesinikglutamaadi impordi registreerimise kohustus, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte.
- (2) Taotluse esitas 7. juunil 2024 Ajinomoto Foods Europe.

B. TOODE

- (3) Võimaliku meetmetest kõrvalehoidmisega seotud toode on Hiinast pärit naatriumvesinikglutumaat, mis komisjoni rakendusmääruse (EL) 2021/633⁽²⁾ jõustumise kuupäeval klassifitseeriti CN-koodi ex 2922 42 00 (TARICi kood 2922 42 00 10) alla (edaspidi „asjaomane toode“). Selle toote suhtes kohaldatakse kehtivaid meetmeid.
- (4) Uuritav toode on sama, mis asjaomane toode, mis kuulub praegu CN-koodi ex 2922 42 00 alla, kuid on lähetatud Malaisiast, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte (TARICi kood 2922 42 00 15) (edaspidi „uuritav toode“).

C. KEHTIVAD MEETMED

- (5) Kehtivad meetmed, millest väidetavalt kõrvale hoitakse, on dumpinguvastased meetmed, mis on kehtestatud rakendusmäärusega (EL) 2021/633 (edaspidi „kehtivad meetmed“).

D. PÕHJUSED

- (6) Taotlus sisaldab piisavalt tõendeid selle kohta, et asjaomase toote impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastastest meetmetest hoitakse kõrvale uuritava toote importimisega.
- (7) Taotluses esitatud tõendid annavad tunnistust järgmisest.

⁽¹⁾ ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.

⁽²⁾ Komisjoni 14. aprilli 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/633, millega kehtestatakse pärast Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/1036 artikli 11 lõike 2 kohast aegumise läbivaatamist lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvabariigist ja Indoneesiast pärit naatriumvesinikglutamaadi impordi suhtes (ELT L 132, 19.4.2021, lk 63).

- (8) Pärast asjaomase toote suhtes dumpinguvastaste meetmete kehtestamist on kaubanduse struktuur Hiinast ja Malaisias liitu suunduva ekspordi osas oluliselt muutunud.
- (9) See muutus näib tulenevat tavast, millel ei ole muud piisavat põhjendust ega majanduslikku õigustust peale tollimaksu laiendamise, nimelt laaditakse asjaomane toode liitu saatmiseks Malaisias ümber. Kuivõrd Malaisias töödeldakse sisendmaterjale naatriumvesinikglutamaadiks, väideti taotluses, et selline töötlemine kujutaks endast lihtsalt kokkupanemist või valmistamist alusmääruse artikli 13 lõike 2 tähenduses.
- (10) Tõenditest selgub, et eespool kirjeldatud võtete kasutamise tõttu on vähenenud kehtivate dumpinguvastaste meetmete parandav mõju asjaomase toote impordi kogusele ja hinnale. Paistab, et ELi turule on jõudnud suured kogused imporditud uuritavat toodet. Piisavalt on tõendatud ka see, et uuritavat toodet imporditakse kahjustavate hindadega.
- (11) Lisaks selgub tõenditest, et võrreldes varem kindlaksmääratud normaalväärtusega eksporditi uuritavat toodet dumpinguhinnaga.
- (12) Kui uurimise käigus tuvastatakse lisaks eespool nimetatule veel muid algmääruse artiklis 13 nimetatud kõrvalehoidmismeetodeid, võidakse uurida ka neid.

E. MENETLUS

- (13) Eespool esitatut arvesse võttes on komisjon jõudnud järeldusele, et on olemas piisavalt tõendeid, mis õigustavad uurimise algatamist vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 3 ja uuritava toote impordi suhtes registreerimisnõude kehtestamist vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5.
- (14) Selleks et saada käesoleva uurimise jaoks vajalikku teavet, peaksid kõik huvitatud isikud komisjoniga ühendust võtma viivitamata ja igal juhul mitte hiljem kui käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 nimetatud tähtaja jooksul. Käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 nimetatud tähtaeg kehtib kõigi huvitatud isikute suhtes. Vastavalt vajadusele võib teavet taotleda ka liidu tootmisharult.
- (15) Malaisia ja Hiina RV ametiasutusi teavitatakse uurimise algatamisest.

(a) Kirjalike esildiste, täidetud küsimustike ja kirjade saatmise juhised

- (16) Kaubanduse kaitsemeetmeid käsitlevatel uurimistel komisjonile esitatava teabe suhtes ei kehti autoriõigus. Enne kolmanda isiku autoriõigustega kaitstud teabe ja/või andmete esitamist komisjonile peavad huvitatud isikud saama autoriõiguse omajalt spetsiaalse loa, mis sõnaselgelt võimaldab komisjonil a) kasutada kõnealust teavet ja andmeid käesolevas kaubanduse kaitsega seotud menetluses ja b) esitada käesolevas uurimises osalevatele huvitatud isikutele teavet ja/või andmeid sellises vormis, mis võimaldab neil kasutada oma kaitseõigust.
- (17) Kirjalikud esildised, sealhulgas käesoleva määrusega nõutud teave, täidetud küsimustikud ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud paluvad käsitleda konfidentsiaalsena, tuleb märgistada sõnaga „Sensitive“ (?). Uurimise käigus teavet esitavatel isikutel palutakse oma teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlust põhjendada.
- (18) Isikud, kes esitavad teavet märkega „Sensitive“, peavad vastavalt alusmääruse artikli 19 lõikele 2 esitama ka teabe mittekonfidentsiaalse kokkuvõtte, millele tuleb teha märge „For inspection by interested parties“ (tutvumiseks huvitatud isikutele). Need kokkuvõtted peavad olema küllaldaselt üksikasjalikud, et võimaldada piisavalt aru saada konfidentsiaalsena esitatud teabe sisust.

(?) Märkega „Sensitive“ tähistatakse dokument, mida alusmääruse artikli 19 ja WTO GATT 1994 VI artikli rakendamise lepingu (dumpinguvastane leping) artikli 6 kohaselt käsitletakse konfidentsiaalsena. Seda dokumenti kaitstakse ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele) (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artikli 4 kohaselt.

- (19) Kui konfidentsiaalset teavet esitav isik ei anna teabe konfidentsiaalsena käsitamise taotlusele sobilikku põhjendust või ei esita nõutavas vormis ja nõutava kvaliteediga mittekonfidentsiaalset kokkuvõtet, võib komisjon jätta sellise teabe arvesse võtmata, kui asjakohastest allikatest ei ole teabe õigsust võimalik rahuldavalt kontrollida.
- (20) Huvitatud isikutel palutakse esitada kõik esildised ja taotlused, sealhulgas huvitatud isikuna registreerimise taotlused, skaneeritud volikirjad ja sertifikaadid TRON.tdi kaudu (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>).
- (21) TRON.tdi-le juurdepääsu saamiseks on huvitatud isikutel vaja EU Login kontot. Juhised TRON.tdi-s registreerimiseks ja selle kasutamiseks on aadressil <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

TRON.tdi-d või e-posti kasutades nõustuvad huvitatud isikud elektrooniliselt esitatavate materjalide suhtes kehtivate eeskirjadega, mis on esitatud dokumendis „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES“ ja avaldatud kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: <https://europa.eu/!7tHpY3>.

- (22) Huvitatud isikutel tuleb esitada oma nimi, aadress ja telefoninumber ning asutuse ametlik toimiv e-posti aadress, mida vaadatakse iga päev. Kui kontaktandmed on esitatud, suhtleb komisjon huvitatud isikutega ainult e-posti teel, välja arvatud juhul, kui nad avaldavad selgelt soovi saada kõik dokumendid komisjonilt muude sidevahendite kaudu või kui dokumendi laadi tõttu tuleb see saata tähtitud kirjaga. Huvitatud isikud leiavad täiendavaid eeskirju ja lisateavet komisjoniga suhtlemise kohta, sealhulgas teavet e-posti teel saadetavate esildiste suhtes kehtivate põhimõtete kohta, eespool osutatud huvitatud isikutega suhtlemise juhendist.
- (23) Komisjoni postiaadress:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIUM

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-post: TRADE-R818-MSG-AC-MALAYSIA@ec.europa.eu

(b) Teabe kogumine ja huvitatud isikute ärakuulamine

- (24) Huvitatud isikutel, sealhulgas liidu tootmisharu esindajatel, importijatel ja kõigil asjaomastel ühendustel, palutakse teha oma seisukohad kirjalikult teatavaks ja esitada asjakohased tõendid artikli 3 lõikes 2 sätestatud tähtaja jooksul. Komisjon võib huvitatud isikud ka ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, millest selgub, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

(c) Meetmetest vabastamise taotlused

- (25) Alusmääruse artikli 13 lõike 4 kohaselt võib uuritava toote impordi vabastada meetmetest, kui importimisel ei hoita meetmetest kõrvale.
- (26) Kuna võimalik kõrvalehoidmine toimub väljaspool liitu, võib vastavalt alusmääruse artikli 13 lõikele 4 võimaldada vabastust nendele uuritava toote tootjatele Malaisias, kes suudavad tõendada, et nad ei tegele alusmääruse artikli 13 lõikes 1 ja artikli 13 lõikes 2 määratletud meetmetest kõrvalehoidmisega. Sellisest vabastamisest huvitatud tootjad peaksid endast teatama käesoleva määruse artikli 3 lõikes 1 sätestatud tähtaja jooksul. Malaisia eksportivatele tootjatele mõeldud vabastamistaotluse küsimustiku vorm ja ELi importijatele mõeldud küsimustikud on saadaval huvitatud isikutele tutvumiseks ettenähtud toimikus ja kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2737>. Küsimustikule tuleb vastata käesoleva määruse artikli 3 lõikes 2 sätestatud tähtaja jooksul.

F. REGISTREERIMINE

- (27) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 kehtestatakse uuritava toote impordi registreerimise nõue selleks, et kui uurimise tulemusena tehakse kindlaks meetmetest kõrvalehoidmine, siis saab dumpinguvastase tollimaksu summas, mis ei ületa rakendusmäärusega (EL) 2021/633 kehtestatud jääktollimaksu, sisse nõuda alates kuupäevast, mil impordi registreerimise nõue kehtima hakkas.

G. TÄHTAJAD

- (28) Tõrgeteta asjaajamise huvides tuleks kehtestada tähtjad, mille jooksul:
- huvitatud isikud saavad endast komisjonile teada anda, vastata küsimustikule, esitada kirjalikud seisukohad ja anda muud teavet, mida tuleks uurimisel arvesse võtta;
 - Malaisia tootjad saavad taotleda meetmetest vabastamist;
 - huvitatud isikud saavad esitada kirjaliku taotluse, et komisjon neid ära kuulaks.
- (29) Tähelepanu juhitakse asjaolule, et alusmääruses sätestatud menetlusõiguste kasutamiseks peavad isikud endast teada andma käesoleva määruse artiklis 3 sätestatud tähtaja jooksul.

H. KOOSTÖÖSOOVIMATUS

- (30) Kui huvitatud isik keeldub andmast juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või takistab uurimist oluliselt, võib vastavalt alusmääruse artiklile 18 nii positiivsed kui ka negatiivsed järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.
- (31) Kui selgub, et huvitatud isik on esitanud väärta või eksitavat teavet, siis jäetakse selline teave arvesse võtmata ja võidakse toetuda kättesaadavatele faktidele vastavalt alusmääruse artiklile 18.
- (32) Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt alusmääruse artiklile 18, võib tulemus olla asjaomasele isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

I. UURIMISE AJAKAVA

- (33) Uurimine viiakse lõpule alusmääruse artikli 13 lõike 3 kohaselt üheksa kuu jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.

J. ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE

- (34) Uurimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2018/1725 (*).
- (35) Isikuandmete kaitset käsitlev teade, milles teavitatakse kõiki isikuid komisjoni kaubanduse kaitsemeetmete raames toimuvast isikuandmete töötlemisest, on kättesaadav kaubanduse peadirektoraadi veebisaidil: <https://europa.eu/!vr4g9W>.

K. ÄRAKUULAMISE EEST VASTUTAV AMETNIK

- (36) Huvitatud isikud võivad taotleda kaubandusmenetluses äraakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist. Äraakuulamise eest vastutav ametnik tegeleb toimikule juurdepääsu taotlustega, vaidlustega dokumentide konfidentsiaalsuse üle, tähtaegade pikendamise taotlustega ja kõigi muude menetluse käigus esitatavate taotlustega, mis käsitlevad huvitatud isikute või kolmandate isikute kaitseõigust.

(*) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L295, 21.11.2018, lk 39).

- (37) Ära kuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada ära kuulamisi ning tegutseda huvitatud isiku(te) ja komisjoni talituste vahendajana, tagamaks, et huvitatud isikud saaksid oma kaitseõigust täielikult kasutada. Taotlus saada ära kuulamise eest vastutava ametniku juures ära kuulatud tuleks esitada kirjalikult ning taotlust tuleks põhjendada. Ära kuulamise eest vastutav ametnik analüüsib taotluse põhjendusi. Ära kuulamine tuleks korraldada üksnes juhul, kui komisjoni talitustega ei ole küsimusi õigeaegselt lahendatud.
- (38) Taotlus tuleb esitada aegsasti ja viivitamata, et mitte takistada menetluse nõuetekohast kulgu. Selleks peaksid huvitatud isikud taotlema ära kuulamise eest vastutava ametniku sekkumist võimalikult kiiresti pärast sellist sekkumist õigustava juhtumi esinemist. Kui ära kuulamistaotlus on esitatud pärast kõnealuseid tähtaegu, uurib ära kuulamise eest vastutav ametnik ka tähtajast hiljem esitatud taotluste põhjendusi, tõstatatud küsimuste laadi ja nende mõju kaitseõigusele, võttes nõuetekohaselt arvesse uurimise head haldamist ja õigeaegset lõpuleviimist.
- (39) Lisateave ja kontaktandmed on huvitatud isikutele kättesaadavad kaubanduse peadirektoraadis ära kuulamise eest vastutava ametniku veebisaidil https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Algatatakse määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõike 3 kohane uurimine, et selgitada välja, kas Malaisiast saadetud naatriumvesinikglutamaati, mis kuulub praegu CN-koodi ex 2922 42 00 alla (TARICi kood 2922 42 00 15), imporditakse rakendusmäärusega (EL) 2021/633 Hiina Rahvavabariigist pärit naatriumvesinikglutamaadi suhtes kehtestatud meetmetest kõrvale hoides, olenemata sellest, kas see on deklareeritud Malaisiast pärinevana või mitte.

Artikkel 2

1. Liikmesriikide tolliasutused võtavad vastavalt määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõikele 3 ja artikli 14 lõikele 5 asjakohaseid meetmeid käesoleva määruse artiklis 1 määratletud toote impordi registreerimiseks liitu importimise korral.
2. Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

Artikkel 3

1. Huvitatud isikud peavad endast teada andma, võttes komisjoniga ühendust 15 päeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist.
2. Huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad oma seisukohad ja küsimustiku vastused, meetmetest vabastamise taotlused või mis tahes muu teabe esitama kirjalikult 37 päeva jooksul pärast käesoleva määruse avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*, kui ei ole sätestatud teisiti.
3. Peale selle võivad kõik huvitatud isikud sama 37-päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt ära kuulamist. Küsimuste puhul, mis on seotud uurimise algatamise etapiga, tuleb ära kuulamistaotlus esitada 15 päeva jooksul pärast käesoleva määruse jõustumist. Ära kuulamistaotlus peab olema kirjalik ning selles peab olema esitatud taotluse põhjus.

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 19. juuli 2024

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN
